



Βρυξέλλες, 11 Μαρτίου 2021
(OR. en)

6902/21

COAFR 63
CFSP/PESC 239
COHAFA 18
COHOM 53
DEVGEN 45

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 11 Μαρτίου 2021

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

Θέμα: Αιθιοπία

- Συμπεράσματα του Συμβουλίου (11 Μαρτίου)

Παρατίθενται για τις αντιπροσωπίες στο παράρτημα τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Αιθιοπία, που εγκρίθηκαν μέσω γραπτής διαδικασίας στις 11 Μαρτίου 2021.

Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Αιθιοπία

1. Η Αιθιοπία αποτελεί στρατηγικό εταίρο της ΕΕ στο Κέρας της Αφρικής και στην ευρύτερη περιοχή, καθώς και σημαντικό πολυμερή παράγοντα. Η ΕΕ εκτιμά τη μακρόχρονη στενή συνεργασία και τον διάλογο με την αιθιοπική κυβέρνηση σε ένα ευρύ φάσμα θεμάτων.
2. Στο πλαίσιο του διαλόγου αυτού, η ΕΕ χαιρετίζει την επίσκεψη του φινλανδού υπουργού Εξωτερικών κ. Pekka Haavisto εξ ονόματος του ύπατου εκπροσώπου στην Αιθιοπία και το Σουδάν στις 7 με 10 Φεβρουαρίου 2021, όπου συναντήθηκε με τις αρχές της Αιθιοπίας, του Σουδάν και της Αφρικανικής Ένωσης, καθώς και με άλλους σχετικούς ενδιαφερόμενους φορείς, συμπεριλαμβανομένης της κοινωνίας των πολιτών.
3. Σήμερα, η Αιθιοπία αντιμετωπίζει μια περίπλοκη κατάσταση στο εσωτερικό της με σημαντικές επιπτώσεις για τη ευρύτερη περιοχή. Η εν εξελίξει μεταρρυθμιστική διαδικασία της Αιθιοπίας και οι πρόσφατες εξελίξεις ανέδειξαν αβεβαιότητες και υποκείμενες τριβές. Η ένοπλη σύγκρουση στην περιοχή της Τιγραίας που πυροδοτήθηκε από την επίθεση κατά στρατιωτικών βάσεων επιδεινώνει τις εντάσεις στο Κέρας της Αφρικής, και έχει οδηγήσει σε σοβαρή ανθρωπιστική κρίση. Η ΕΕ θεωρεί σημαντικό να συναγάγει τα ακόλουθα συμπεράσματα, επαναλαμβάνοντας παράλληλα ότι είναι πρόθυμη να αξιοποιήσει μια μακροχρόνια σχέση.

Σχετικά με την κατάσταση στην Τιγραία

4. Η ΕΕ εξακολουθεί να ανησυχεί ιδιαίτερα για τη σύγκρουση. Μεγάλο μέρος του πληθυσμού της Τιγραίας, συμπεριλαμβανομένων των εκτοπισθέντων εντός της περιοχής, παραμένει αποκομμένο από τις βασικές υπηρεσίες και επικοινωνίες, καθώς και από την ανθρωπιστική βοήθεια από την έναρξη της κρίσης. Σε μια περιοχή όπου ήδη οι ανάγκες είναι υψηλές και οι πόροι σπανίζουν, ιδίως στις αγροτικές περιοχές, η κατάσταση καθίσταται ολοένα και πιο κρίσιμη.

5. Η ΕΕ καλεί όλα τα μέρη να τερματίσουν αμέσως τη βία και να σεβαστούν το διεθνές δίκαιο ανθρωπίνων δικαιωμάτων, το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο και το διεθνές προσφυγικό δίκαιο. Πρέπει να διασφαλιστεί σε όλους τους τομείς η πλήρης, ταχεία και απρόσκοπτη πρόσβαση ανθρωπιστικής βοήθειας σε όλους τους ανθρώπους που έχουν ανάγκη. Οι ανθρωπιστικές αρχές της αμεροληψίας, της ουδετερότητας και της ανεξαρτησίας πρέπει να διασφαλίζονται για μια κλιμακούμενη ανθρωπιστική απόκριση. Η ΕΕ ζητεί την προστασία των εσωτερικά εκτοπισμένων ατόμων και των προσφύγων και υπενθυμίζει ότι πρέπει να τηρείται η διεθνής αρχή της «μη επαναπροώθησης».
6. Μολονότι αναγνωρίζει το έργο της αιθιοπικής κυβέρνησης για την αντιμετώπιση ορισμένων από τις ανάγκες του πληθυσμού, η ΕΕ τονίζει ότι πρέπει να ενισχυθούν οι προσπάθειες αυτές. Απαιτείται πλήρης συνεργασία με τον ΟΗΕ και όλες τις επιτόπιες ανθρωπιστικές οργανώσεις.
7. Η ΕΕ χαιρετίζει την ανακοίνωση της αιθιοπικής κυβέρνησης ως προς την απρόσκοπτη πρόσβαση και κινητικότητα των ανθρωπιστικών οργανώσεων βάσει ενός συστήματος απλής κοινοποίησης και ζητεί την άμεση και πλήρη εφαρμογή του. Οι διαδικασίες εισαγωγής ανθρωπιστικής βοήθειας και εξοπλισμού επικοινωνιών πρέπει να επιταχυνθούν.
8. Οι βασικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της ύδρευσης, της αποχέτευσης, της υγείας, της εκπαίδευσης, των τηλεπικοινωνιών και των τραπεζικών υπηρεσιών, πρέπει να αποκατασταθούν γρήγορα και πλήρως. Ο άμαχος πληθυσμός, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικά εκτοπισθέντων και των προσφύγων, θα πρέπει να μπορεί να κινείται με ασφάλεια και ελευθερία. Η ΕΕ αναγνωρίζει την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την πρόσβαση ορισμένων μέσων ενημέρωσης και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, ωστόσο παραμένει ζωτικής σημασίας η χορήγηση πρόσβασης σε όλους τους φορείς, η διασφάλιση της προστασίας τους και η απρόσκοπτη πρόσβασή τους σε όλες της περιοχές της Τιγραιάς.
9. Η ΕΕ εξακολουθεί να ανησυχεί ιδιαίτερα για τις πολυάριθμες μαρτυρίες και αναφορές που τεκμηριώνουν ισχυρισμούς περί εμπλοκής πολλών παραγόντων, οι οποίες ενδεχομένως ισοδυναμούν με εγκλήματα πολέμου και εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας, εξωδικαστικές εκτελέσεις, μαζικές εκτελέσεις, σεξουαλική και έμφυλη βία, συμπεριλαμβανομένου του βιασμού, αναγκαστικές επιστροφές προσφύγων, άλλες παραβιάσεις και καταπατήσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων, λεηλασίες περιουσιών, καταστροφές υποδομών και θρησκευτικών χώρων. Οι πράξεις αυτές πρέπει να παύσουν αμέσως.

10. Η ΕΕ σημειώνει επίσης με ανησυχία τις αναφορές για στοχευμένη εθνοτική βία, ρητορική μίσους και διακριτική μεταχείριση, στην Τιγραιία και σε άλλα μέρη της Αιθιοπίας. Αυτό το επικίνδυνο μοτίβο θα μπορούσε να οδηγήσει σε κλιμάκωση της βίας σε ολόκληρη τη χώρα και να υπονομεύσει τις δυνατότητες ειρήνευσης και συμφιλίωσης.
11. Η ΕΕ χαιρετίζει τις δεσμεύσεις των αιθιοπικών αρχών να προσαγάγουν όλους τους δράστες ενώπιον της δικαιοσύνης και να αποδεχθούν διεθνή τεχνική βοήθεια για τη διεξαγωγή των ερευνών. Η ΕΕ θα παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την πρόοδο στο θέμα αυτό, δεδομένου ότι όλες οι καταγγελίες για παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου πρέπει να διερευνώνται αμερόληπτα και να διασφαλίζεται η λογοδοσία. Η ΕΕ υποστηρίζει επίσης το σημαντικό έργο της επιτροπής ανθρωπίνων δικαιωμάτων της Αιθιοπίας (EHRC), η οποία παρέχει λεπτομερή τεκμηρίωση καθώς και συστάσεις για ανάληψη δράσης, και είναι έτοιμη να στηρίζει πρόσθετες εθνικές προσπάθειες. Η ΕΕ χαιρετίζει ως ένα πρώτο βήμα την εξαγγελία της αιθιοπικής κυβέρνησης να συστήσει ειδική ομάδα για τη διερεύνηση της σεξουαλικής και της έμφυλης βίας. Απαιτούνται περισσότερες προσπάθειες.
12. Η ΕΕ ενθαρρύνει την επέκταση της επιτόπιας παρακολούθησης της EHRC σε ολόκληρη την περιοχή. Το προσωπικό του Γραφείου του Υπατού Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τα ανθρώπινα δικαιώματα θα πρέπει επίσης να έχει πλήρη πρόσβαση στην περιοχή.
13. Η ΕΕ ενθαρρύνει την Αφρικανική Ένωση να συνεχίσει να συνεργάζεται σε πολιτικό επίπεδο με την αιθιοπική κυβέρνηση, ώστε να παύσουν οι εχθροπραξίες, να εξασφαλιστεί η πρόσβαση της ανθρωπιστικής βοήθειας σε όλες τις περιοχές της Τιγραιίας και να βρεθεί πολιτική λύση στη σύγκρουση.
14. Η ΕΕ επιθυμεί να συνεχίσει τον εποικοδομητικό διάλογο με την αιθιοπική κυβέρνηση για τα θέματα αυτά. Παραμένει διαθέσιμη προκειμένου να στηρίζει κάθε δράση που αποσκοπεί στην άμβλυνση των εντάσεων και στην ανακούφιση όσων έχουν ανάγκη.

Σχετικά με συναφή περιφερειακά θέματα

15. Οι περιφερειακές επιπτώσεις της κατάστασης στην αιθιοπική περιοχή της Τιγραιίας, καθώς και ο κίνδυνος περαιτέρω εξάπλωσης σε μια ήδη εύθραυστη περιοχή, προκαλούν μεγάλη ανησυχία. Πρέπει να αποφευχθεί η περαιτέρω στρατιωτική κλιμάκωση και η μακροπρόθεσμη αστάθεια στην Αιθιοπία και στην ευρύτερη περιοχή.

16. Η ΕΕ συμμερίζεται την έκκληση της διεθνούς κοινότητας για την άμεση απόσυρση των στρατευμάτων της Ερυθραίας, καθώς επιδεινώνουν την κατάσταση, όπως έχουν αναφέρει πολλές πηγές. Η ΕΕ ανησυχεί επίσης πάρα πολύ για τις καταγγελίες ότι ενέργειες που ενδέχεται να ισοδυναμούν με εγκλήματα πολέμου και εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας διαπράττονται από στρατεύματα της Ερυθραίας. Η ΕΕ απευθύνει έκκληση για ενδεδειγμένες και ανεξάρτητες έρευνες και θα παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς τις μελλοντικές εξελίξεις στον τομέα αυτό.
17. Η ΕΕ ανησυχεί επίσης για τις αυξημένες εντάσεις στα σύνορα μεταξύ Αιθιοπίας και Σουδάν και καλεί και τις δύο πλευρές να μην φεισθούν προσπαθειών για τη χαλάρωση της κατάστασης, την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης και την εξεύρεση μιας ειρηνικής διευθέτησης κατόπιν διαπραγματεύσεων. Η ΕΕ ενθαρρύνει αμφότερα τα μέρη να επαναλάβουν τον διάλογο το συντομότερο δυνατόν και είναι έτοιμη να στηρίξει όλες τις πολιτικές προσπάθειες για την προώθηση βιώσιμης λύσης.
18. Η ΕΕ ενθαρρύνει επίσης την Αιθιοπία, το Σουδάν και την Αίγυπτο να επαναλάβουν τις διαπραγματεύσεις για το Μεγάλο Φράγμα της Αιθιοπικής Αναγέννησης προκειμένου να εξευρεθεί βιώσιμη και αμοιβαία επωφελής λύση. Η ΕΕ υπήρξε παρατηρητής κατά τις διαπραγματεύσεις και παραμένει πρόθυμη να στηρίξει περαιτέρω αυτή τη διαδικασία, όπως κρίνεται σκόπιμο από όλα τα μέρη.
19. Η ΕΕ ενθαρρύνει την αιθιοπική κυβέρνηση να ενισχύσει τη συνεργασία της με την Αφρικανική Ένωση, τη Διακυβερνητική Αρχή για την Ανάπτυξη και τους περιφερειακούς εταίρους προκειμένου να λάβει ειρηνικές και συντονισμένες αποφάσεις για τη διατήρηση της σταθερότητας ολόκληρης της περιοχής.

Σχετικά με τη μετάβαση στην Αιθιοπία

20. Η Αιθιοπία βρίσκεται σε μια μακρόπνοη διαδικασία δημοκρατικής μετάβασης, με την εφαρμογή σημαντικών πολιτικών και οικονομικών μεταρρυθμίσεων. Η ΕΕ σημειώνει την ανακοίνωση διεξαγωγής γενικών εκλογών στις 5 Ιουνίου 2021 και χαιρετίζει τη δέσμευση της αιθιοπικής κυβέρνησης να διεξαγάγει αξιόπιστες και διαφανείς εκλογές. Η ΕΕ είναι έτοιμη να συνεχίσει να στηρίζει μια ανάλογη διαδικασία και ευχαριστεί την αιθιοπική κυβέρνηση για την πρόσκλησή της να αποστείλει εκλογικούς παρατηρητές.

21. Ως αφοσιωμένος εταίρος, η ΕΕ καλεί την αιθιοπική κυβέρνηση να διασφαλίσει εκλογές χωρίς αποκλεισμούς, ώστε τα πολιτικά κόμματα να μπορούν να συμμετάσχουν ελεύθερα και επί ίσοις όροις, να ενισχύσει την εκπροσώπηση και τη συμμετοχή των γυναικών, να επιτρέψει ειρηνικές συγκεντρώσεις και να διασφαλίσει την ελευθερία του Τύπου και την ασφάλεια των δημοσιογράφων. Οι δίκαιες, διαφανείς και έγκαιρες δίκες των υπό κράτηση μελών πολιτικών κομμάτων είναι επίσης σημαντικές για μια δημοκρατική διαδικασία και για το κράτος δικαίου.
22. Η ΕΕ ενθαρρύνει την επανάληψη των προσπαθειών για την ανάπτυξη ενός συνολικού, συμπεριληπτικού και διαφανούς εθνικού διαλόγου μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων μερών, συμπεριλαμβανομένων των γυναικών, των νέων, οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, πολιτικών κομμάτων και περιφερειακών αρχών. Η περαιτέρω προετοιμασία για έναν εθνικό διάλογο μπορεί να χρησιμεύσει ως σημαντικό μέτρο οικοδόμησης εμπιστοσύνης στο εκλογικό πλαίσιο και πέραν αυτού.
23. Η ποικίλη και ισχυρή στήριξη της ΕΕ προς την Αιθιοπία εδώ και πολλά χρόνια καταδεικνύει τη σταθερή της δέσμευση και τη σημασία που αποδίδει στην εταιρική σχέση. Η ΕΕ στηρίζει επί του παρόντος τη μετάβαση στην Αιθιοπία και επιθυμεί να συνεχίσει να το πράττει. Επιδιώκει τη συνέχιση του διαλόγου, στο πλαίσιο της στρατηγικής δέσμευσης ΕΕ-Αιθιοπίας που ξεκίνησε το 2016 και των εν εξελίξει συζητήσεων με τους αιθίοπες εταίρους σχετικά με τη μελλοντική συνεργασία. Η ΕΕ είναι έτοιμη να στηρίζει τον αιθιοπικό πληθυσμό, να συμβάλει στις προσπάθειες της χώρας να συνεχίσει να εφαρμόζει κρίσιμες πολιτικές και οικονομικές μεταρρυθμίσεις, να προαγάγει περαιτέρω την κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη και να προωθήσει το εμπόριο και τις βιώσιμες επενδύσεις. Η ΕΕ είναι πρόθυμη να ενισχύσει περαιτέρω αυτή την εταιρική σχέση με βάση την κοινή κυριότητα και ευθύνη.
24. Η επικείμενη αναθεώρηση του στρατηγικού πλαισίου της ΕΕ για το Κέρας της Αφρικής θα επιδιώξει να προτείνει κοινές προτεραιότητες, καθώς και να ενισχύσει τον πολιτικό διάλογο και την κοινή δέσμευση με ολόκληρη την περιοχή.